

VALVOLE AD AZIONAMENTO ELETTROPNEUMATICO



SOLENOID PILOT VALVE
ELEKTROPNEUMATISCHE VENTILE
DISTRIBUTEURS ÉLECTROPNEUMATIQUES
VÁLVULAS DE ACCIONAMIENTO ELECTRONEUMÁTICO
VÁLVULAS DE ACIONAMENTO ELETRO-PNEUMÁTICO



CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE ANGABEN
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006

REACH

2011/65/CE

RoHS

II 2GD Ex h IIC T6

Ex

ATEX

2014/34/UE

PED

2014/68/UE



		1/8	1/4	1/2
	ATTACCO FILETTATO ROSCA ANSCHLUSS CONNEXION ROSCA CONEXÃO ROSCADA	1/8	1/4	1/2
	PORTATA a 6 BAR con Δp 1 bar 6 bar FLOW RATE with Δp 1 bar DURCHFLOßWERT BEI 6 bar mit Δp 1 bar DÉBIT DE REFERENCE à 6 bar avec Δp 1 bar CAUDAL a 6 BAR con Δp 1 bar VAZÃO a 6 BAR com Δp 1 bar	740 NI/min	1200 NI/min	5000 NI/min
	PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO OPERATING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESIÓN DE EJERCICIO PRESSÃO DE OPERAÇÃO	Monostable	2 ÷ 10 bar	
		Bistable	1 ÷ 10 bar	
	TEMPERATURA TEMPERATURE BETRIEBSTEMPERAUTUR TEMPÉRATURE DE TRAVAIL TEMPERATURA TEMPERATURA	min	-10 °C	
		max	+60 °C	
	TENSIONE SOLENOIDE SOLENOID VOLTAGE SPANNUNG DER MAGNETSPULEN TENSION DE LA BOBINE TENSION SOLENOIDE TENSÃO DA SOLENOIDE	24V DC - 12V DC - 24V AC - 110V AC - 220V AC		
	POTENZA MINIMA MINIMUM POWER MIN. LEISTUNG PUISSANCE MIN. POTÊNCIA MÍNIMA POTÊNCIA MÍNIMA	2W - 3VA		
	COMANDO MANUALE MANUAL CONTROL MANUELLE BETÄTIGUNG COMMANDE MANUELLE COMANDO MANUAL ACIONAMENTO MANUAL	BISTABILE BISTABLE BISTABIL BISTABLE BIESTABLE BIESTÁVEL		
	COPPIA DI SERRAGGIO DELLA GHIERA SUL SOLENOIDE TORQUE OF TIGHTENING THE NUT SOLENOID ANZUGSDREHMOMENT DER SPULENBESTIGUNGSMUTTER COUPLE DE SERRAGE DES VIS DE FIXATION DES BOBINES PAR DE APRIETE TUERCA SOBRE LA BOBINA TORQUE DE APERTO DA PORCA DA SOLENOÍDE	0.6 Nm		

Materiali e Componenti

IT

- 1 Corpo in alluminio anodizzato e verniciato
- 2 Spola in alluminio nichelato chimicamente
- 3 Guarnizioni in NBR

Component Parts and Materials

GB

- 1 Anodised and painted aluminium body
- 2 Chemical nickel-plated spool
- 3 NBR seals

Komponenten und Materialien

DE

- 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert Und Lackiert
- 2 Schieber Aus Aluminium, Chemisch Vernickelt
- 3 Dichtungen Aus NBR

Matériaux et Composants

FR

- 1 Corps en aluminium anodisé et peint
- 2 Tiroir en aluminium, nickelé chimique
- 3 Joints en NBR

Materiales y Componentes

ES

- 1 Cuerpo en aluminio anodizado y barnizado
- 2 Corredora en aluminio niquelado químicamente
- 3 Juntas en NBR

Materiais e Componentes

PT

- 1 Corpo em alumínio anodizado e pintado
- 2 Carretel em alumínio niquelado quimicamente
- 3 Vedações em NBR


Tabella dei codici di ordinazione
Ordering codes
Bestellschlüssel
Code de commande
Tabla de codificación para pedidos
Tabela de codificação para compra

SERIE	Azionamento <i>Actuation</i> <i>Betätigung</i> <i>Actionnement</i> <i>Accionamiento</i> <i>Acionamento</i>	Riazionamento <i>Reactuation</i> <i>Rückstellung</i> <i>Rappel</i> <i>Reaccionamiento</i> <i>Retorno</i>	Vie <i>Ways</i> <i>Wege</i> <i>Voies</i> <i>Vias</i> <i>Vias</i>	Funzione <i>Function</i> <i>Funktion</i> <i>Fonction</i> <i>Función</i> <i>Funções</i>	Misura <i>Size</i> <i>Größe</i> <i>Dimension</i> <i>Medida</i> <i>Tamanho</i>
0 1 V	S = Solenoide <i>Solenoid</i> <i>Magnetspule</i> <i>Bobine</i> <i>Solenóide</i> <i>Solenóide</i>	0 = Monostabile con ritorno a molla <i>Monostable spring return</i> <i>Monostabil mit Federrückstellung</i> <i>Monostable à rappel par ressort</i> <i>Monoestable con retorno muelle</i> <i>Monoestável com retorno por mola</i>	3 = 3/2 5 = 5/2 7 = 5/3	NO = Normalmente aperta <i>Normally open</i> <i>Normalerweise offen</i> <i>Normalement ouvert</i> <i>Normalmente abierta</i> <i>Normalmente aberta</i>	02 = 1/8 03 = 1/4 05 = 1/2
		1 = Bistabile <i>Bistable</i> <i>Bistabil</i> <i>Bistable</i> <i>Biestable</i> <i>Biestável</i>		NC = Normalmente chiusa <i>Normally closed</i> <i>Normalerweise geschlossen</i> <i>Normalement fermé</i> <i>Normalmente cerrada</i> <i>Normalmente fechada</i>	
		4 = Ritorno pneumatico <i>Pneumatic return</i> <i>Pneumatische Rückhubsperr</i> <i>Retour pneumatique</i> <i>Retorno neumático</i> <i>Retorno pneumático</i>		CC = Centri chiusi <i>Center closed</i> <i>Mittelstellung geschlossen</i> <i>Centre fermé</i> <i>Centros cerrados</i> <i>Centro fechado</i>	
		5 = Ritorno pneumatico + molla <i>Spring Pneumatic return</i> <i>Pneumatische Rückhubsperr federbelastete</i> <i>Retour pneumatique à ressort</i> <i>Retorno neumático de resorte</i> <i>Retorno pneumático de mola</i>		OC = Centri aperti <i>Center exhausted</i> <i>Mittelstellung offen</i> <i>Centre ouvert</i> <i>Centros abiertos</i> <i>Centro-aberto negativo</i>	
				PC = Centri in pressione <i>Center in pressurized</i> <i>Mittelstellung unter Druck</i> <i>Centre sous pression</i> <i>Centros en presión</i> <i>Centro aberto positivo</i>	
				00 = Funzione non contemplata <i>Function not provided</i> <i>Funktion steht nicht zur Verfügung</i> <i>Fonction non disponible</i> <i>Función no contemplada</i> <i>Função não contemplada</i>	

3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE

MONOSTABI F

MONOSTABIL

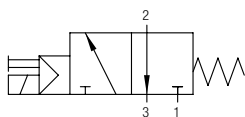
MONOSTABLE

MONOESTABLE

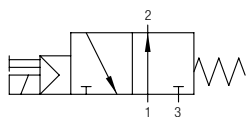
MONOESTÁVEL



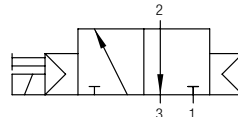
New



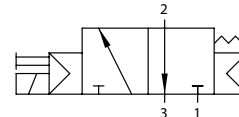
NC



NO



NC



SPRING

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Funktion Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S0 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1
01V S0 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1
01V S0 3 NC 05	3/2	NC	1/2	1

01V S0 3 NO 02	3/2	NO	1/8	1
01V S0 3 NO 03	3/2	NO	1/4	1
01V S0 3 NO 05	3/2	NO	1/2	1

Monostabile con ritorno a molla - *Monostable spring return* - *Monostabil mit Federrückstellung* - *Monostable à rappel par ressort* - *Monoestable con retorno muelle* - *Monoestável com retorno por mola*

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vias Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S4 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1
01V S4 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1

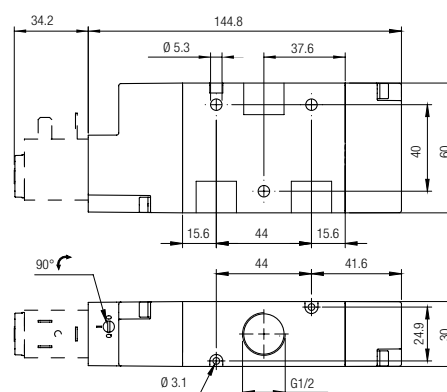
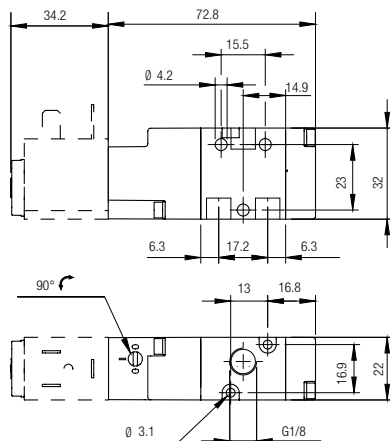
Ritorno pneumatico - *Pneumatic return* - *Pneumatische Rückhubsperr*e - *Retour pneumatique* - *Retorno neumático* - *Retorno pneumático*

01V S5 3 NC 02	3/2	NC	1/8	1
01V S5 3 NC 03	3/2	NC	1/4	1

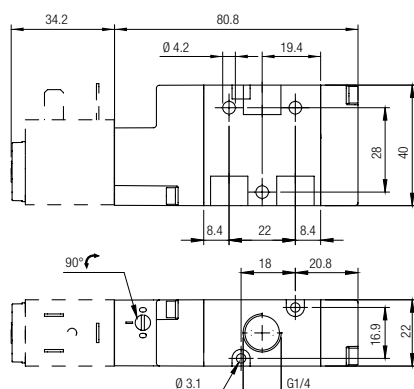
Ritorno pneumatico + molla - *Spring Pneumatic return* - *Pneumatische Rückhubsperrfederbelastete* - *Retour pneumatique à ressort* - *Retorno neumático de resorte* - *Retorno pneumático de mola*

01V S0 3 NC 02 01V S0 3 NO 02
01V S4 3 NC 02 01V S5 3 NC 02

01V S0 3 NC 05 01V S0 3 NO 05



01V S0 3 NC 03	01V S0 3 NO 03
01V S4 3 NC 03	01V S5 3 NC 03



3/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

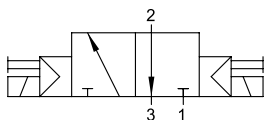
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

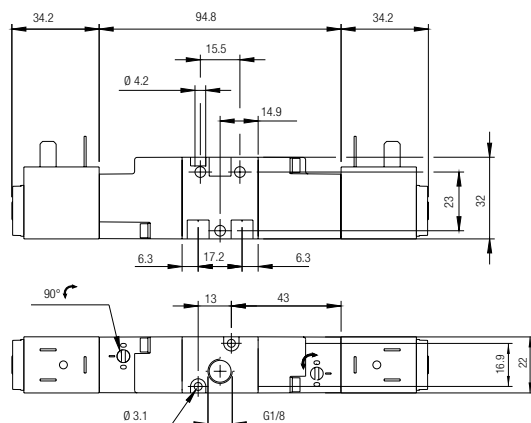
BIESTABLE

BIESTÁVEL

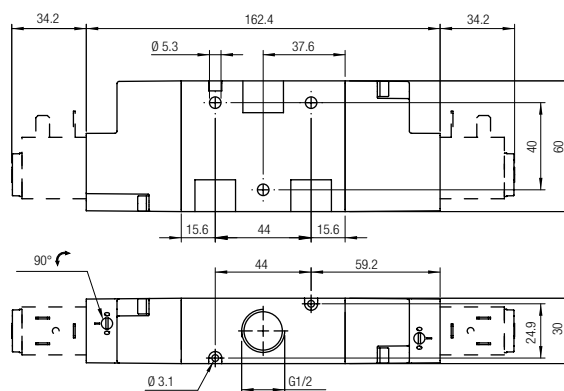


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S1 3 00 02	3/2	1/8	1
01V S1 3 00 03	3/2	1/4	1
01V S1 3 00 05	3/2	1/2	1

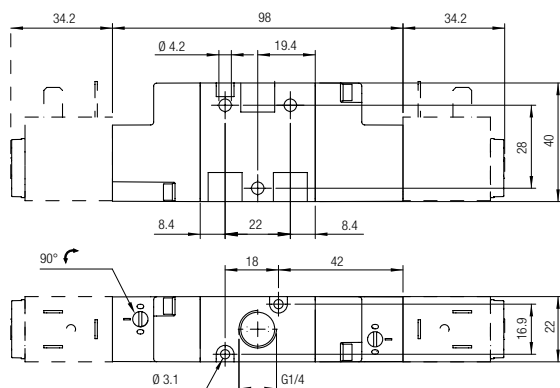
01V S1 3 00 02



01V S1 3 00 05



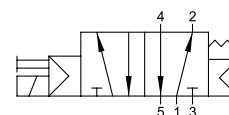
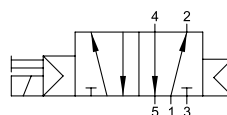
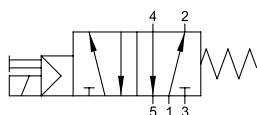
01V S1 3 00 03



5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

New
MONOSTABILE

MONOSTABLE
MONOSTABIL
MONOSTABLE
MONOESTABLE
MONOESTÁVEL


SPRING

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S0 5 00 02	5/2	1/8	1
01V S0 5 00 03	5/2	1/4	1
01V S0 5 00 05	5/2	1/2	1

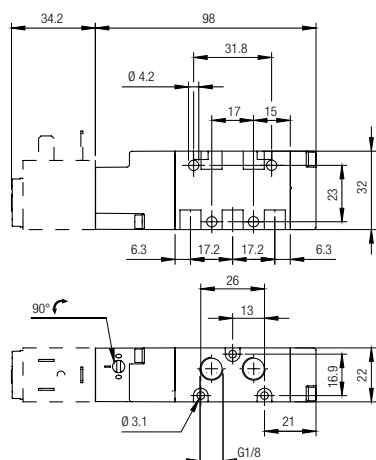
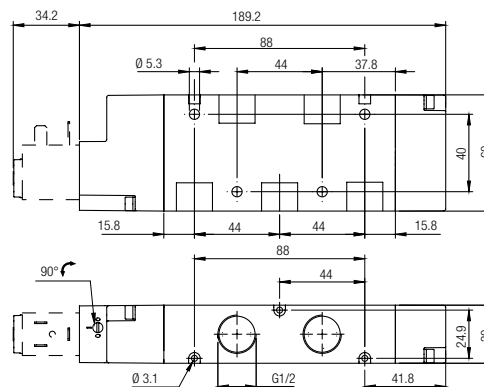
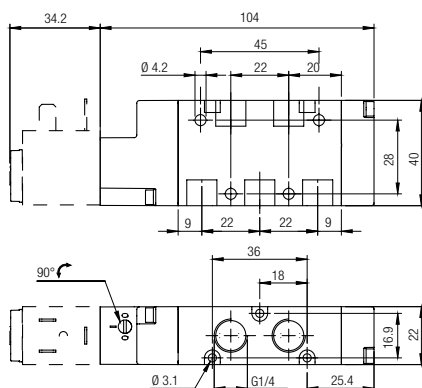
Monostabile con ritorno a molla - Monostable spring return - Monostabil mit Federrückstellung - Monostable à rappel par ressort - Monoestable con retorno muelle - Monoestável com retorno por mola

Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S4 5 00 02	5/2	1/8	1
01V S4 5 00 03	5/2	1/4	1

Ritorno pneumatico - Pneumatic return - Pneumatische Rückhubsperr - Retour pneumatique - Retorno neumático - Retorno pneumático

01V S5 5 00 02	5/2	1/8	1
01V S5 5 00 03	5/2	1/4	1

Ritorno pneumatico + molla - Spring Pneumatic return - Pneumatische Rückhubsperr federbelastete - Retour pneumatique à ressort - Retorno neumático de resorte - Retorno pneumático de mola

01V S0 5 00 02 01V S4 5 00 02 01V S5 5 00 02

01V S0 5 00 05

01V S0 5 00 03 01V S4 5 00 03 01V S5 5 00 03


5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

BISTABILE

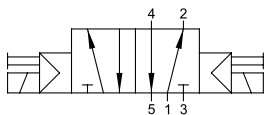
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

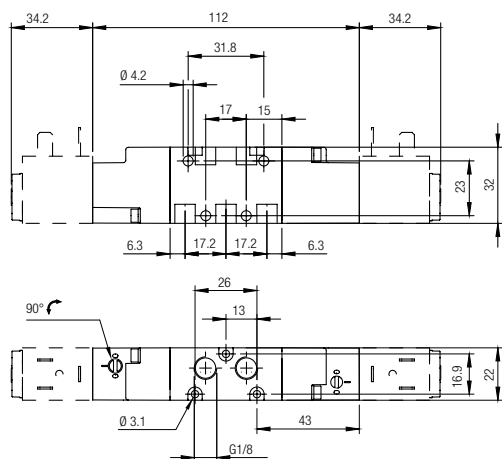
BIESTABLE

BIESTÁVEL

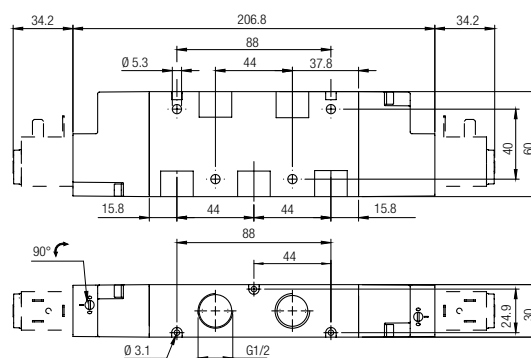


Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S1 5 00 02	5/2	1/8	1
01V S1 5 00 03	5/2	1/4	1
01V S1 5 00 05	5/2	1/2	1

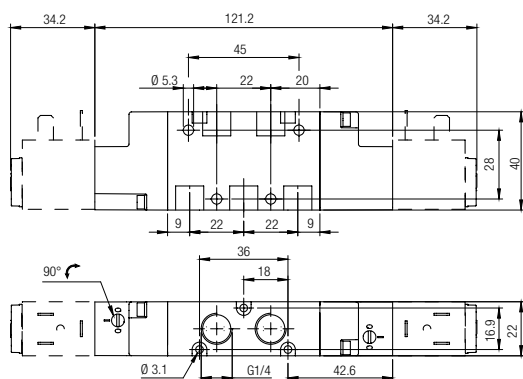
01V S1 5 00 02



01V S1 5 00 05



01V S1 5 00 03



5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

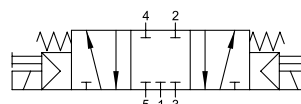
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

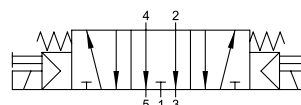
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



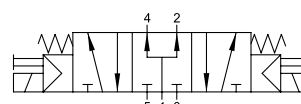
Codice Code Nummer Code Código Código	Vie Ways Wege Voies Vías Vias	Funzione Function Funktion Fonction Función Funções	Misura Size Größe Dimension Medida Tamanho	Pack.
01V S0 7 CC 02	5/3	CC	1/8	1
01V S0 7 CC 03	5/3	CC	1/4	1
01V S0 7 CC 05	5/3	CC	1/2	1
01V S0 7 OC 02	5/3	OC	1/8	1
01V S0 7 OC 03	5/3	OC	1/4	1
01V S0 7 OC 05	5/3	OC	1/2	1
01V S0 7 PC 02	5/3	PC	1/8	1
01V S0 7 PC 03	5/3	PC	1/4	1
01V S0 7 PC 05	5/3	PC	1/2	1



CC

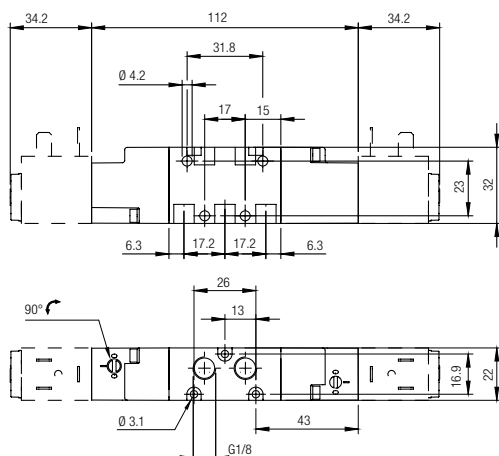


OC

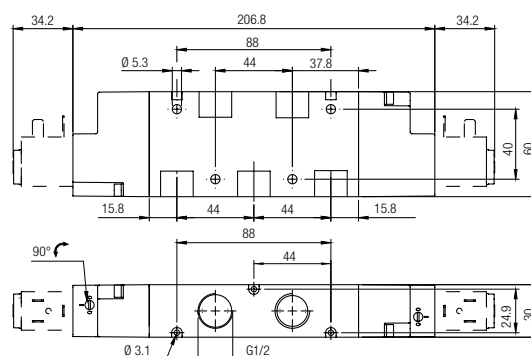


PC

01V S0 7 CC 02 01V S0 7 OC 02 01V S0 7 PC 02



01V S0 7 CC 05 01V S0 7 OC 05 01V S0 7 PC 05



01V S0 7 CC 03 01V S0 7 OC 03 01V S0 7 PC 03

